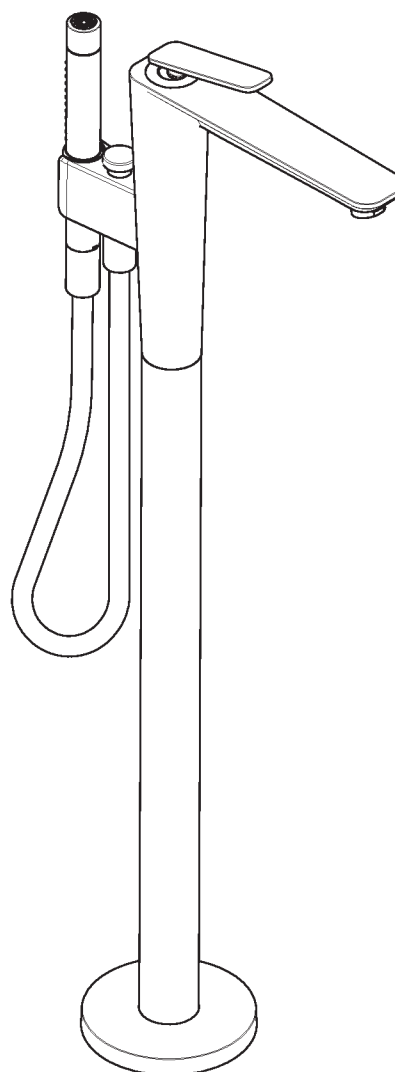


DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	02
FR / Mode d'emploi / Instructions de montage	03
EN / Instructions for use / Assembly instructions	04
IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	05
ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje	06
NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding	07
DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning	08
PT / Instruções para uso / Manual de Instalação	09
PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS / Návod k použití / Montážní návod	11
SK / Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH / 用户手册 / 组装说明	13
RU / Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
FI / Käyttöohje / Asennusohje	15
SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
RO / Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	19
EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	20
SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	21
ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	22
LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	23
SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	24
NO / Bruksanvisning / Montasjeveiledning	25
BG / Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	26
JP / 取扱説明書 / 施工説明書	27
UA / Інструкції з використання / Інструкція по збірці	28
AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	30
HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató	31
HE / הוראות שימוש / הוראות הרכבה	32



AXOR Citterio C
49440XX0/49441XX0

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- ⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- ⚠ Das Produkt darf nur zu Bade-, Hygiene- und Körperreinigungszwecken eingesetzt werden.
- ⚠ Kinder, sowie Erwachsene mit körperlichen, geistigen und/oder sensorischen Einschränkungen dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt benutzen. Personen, die unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen, dürfen das Produkt nicht benutzen.
- ⚠ Der Kontakt der Brausestrahlen mit empfindlichen Körperstellen (z. B. Augen) muss vermieden werden. Es muss ein ausreichender Abstand zwischen Brause und Körper eingehalten werden.
- ⚠ Das Produkt darf nicht als Haltegriff benutzt werden. Es muss ein separater Haltegriff montiert werden.
- ⚠ Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

MONTAGEHINWEISE

- / Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- / Die Leitungen und die Armatur müssen nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- / Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.
- / Die beige packte Siebdichtung muss eingebaut werden, um Schmutzeinspülungen aus dem Leitungsnetz zu vermeiden. Schmutzeinspülungen können die Funktion beeinträchtigen und/oder zu Beschädigungen an Funktionsteilen der Brause führen, für hieraus ergebende Schäden haftet Hansgrohe nicht.!

TECHNISCHE DATEN

- Betriebsdruck:

Empfohlener Betriebsdruck:

Prüfdruck:
- max. 1 MPa

0,1 - 0,5 MPa

1,6 MPa
- (1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
- Heißwassertemperatur:

Thermische Desinfektion:
- max. 60°C

70°C / 4 min
- / Eigensicher gegen Rückfließen
 - / Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert!

SYMBOLERKLÄRUNG

- 

Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!
- 

JUSTIERUNG (siehe Seite 34)

Einstellen der Warmwasserbegrenzung. In Verbindung mit Durchlauferhitzern ist eine Warmwassersperre nicht zu empfehlen.
- 

WARTUNG (siehe Seite 37)

Rückflussverhinderer müssen gemäß EN 806-5 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen auf ihre Funktion geprüft werden (mindestens einmal jährlich).
- 

Warm- und Kaltwasseranschlüsse wurden vertauscht (siehe Seite 38)
- 

MASS E (siehe Seite 35)
- 

DURCHFLUSSDIAGRAMM (siehe Seite 35)

① Handbrause

② Wanneneinlauf
- 

SERVICETEILE (siehe Seite 40)

XX = Farbcodierung

00 = Chrom

14 = Brushed Bronze

25 = Brushed Gold-Optic

30 = Polished Redgold

31 = Brushed Redgold

33 = Polished Black Chrome

34 = Brushed Black Chrome

67 = Mattschwarz

80 = Stainless Steel Optic

82 = Brushed Nickel

95 = Brushed Brass

99 = Polished Gold-Optic
- 

SONDERZUBEHÖR (nicht im Lieferumfang enthalten)

/ Verlängerung 60mm #93882000 (siehe Seite 40)
- 

REINIGUNG (siehe Seite 36)
- 

BEDIENUNG (siehe Seite 34)
- 

PRÜFZEICHEN (siehe Seite 37)

STÖRUNG	URSACHE	ABHILFE
/ Wenig Wasser	/ Siebdichtung der Brause verschmutzt	/ Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen
/ Armatur schwergängig	/ Kartusche defekt, verkalkt	/ Kartusche austauschen
/ Armatur tropft	/ Kartusche defekt	/ Kartusche austauschen
/ Auslauftemperatur stimmt nicht mit der eingestellten Temperatur überein	/ Warm- und Kaltwasseranschlüsse wurden vertauscht	/ Funktionsblock um 180° verdreht einbauen (siehe Seite 38)
/ Durchlauferhitzer schaltet nicht ein	/ Siebdichtung der Brause verschmutzt	/ Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen
	/ Drossel in der Handbrause nicht ausgebaut	/ Drossel aus der Handbrause entfernen

SAFETY NOTES

- Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- The product may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.
- Children as well as adults with physical, mental and/or sensoric impairments must not use this product without proper supervision. Persons under the influence of alcohol or drugs are prohibited from using this product.
- Do not allow the streams of the shower touch sensitive body parts (such as your eyes). An adequate distance must be kept between the shower and you.
- The product may not be used as a holding handle. A separate handle must be installed.
- The hot and cold supplies must be of equal pressures.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- The mesh washer must be insert to protect the shower against incoming dirt by pipework. Incoming dirt leads to defects or/and can damage parts of the shower; such caused faults voids all liability and guarantee claims.

TECHNICAL DATA

- Operating pressure: max. 1 MPa
Recommended operating pressure: 0,1 - 0,5 MPa
Test pressure: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
- Hot water temperature: max. 60°C
Thermal disinfection: 70°C / 4 min
- Safety against backflow
 - The product is exclusively designed for drinking water!

SYMBOL DESCRIPTION

- Do not use silicone containing acetic acid!



ADJUSTMENT (see page 34)

To adjust the hot water limiter. Using a hot water limiter in combination with a continuous flow water heater is not recommended.



MAINTENANCE (see page 37)

The check valves must be checked regularly according to EN 806-5 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).



Hot and cold supplies are reversed (see page 38)



DIMENSIONS (see page 35)



FLOW DIAGRAM (see page 35)

- Hand shower
- Bath Spout



SPARE PARTS (see page 40)

- XX = Colors
00 = Chrome Plated
14 = Brushed Bronze
25 = Brushed Gold-Optic
30 = Polished Redgold
31 = Brushed Redgold
33 = Polished Black Chrome
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
80 = Stainless Steel Optic
82 = Brushed Nickel
95 = Brushed Brass
99 = Polished Gold-Optic

SPECIAL ACCESSORIES (order as an extra)

- extension 60mm #93882000 (see page 40)



CLEANING (see page 36)



OPERATION (see page 34)



TEST CERTIFICATE (see page 37)

FAULT	CAUSE	REMEDY
/ Insufficient water	/ Shower filter seal dirty	/ Clean filter seal between shower and hose
/ Mixer stiff	/ Cartridge defective, calcified	/ Exchange cartridge
/ Mixer dripping	/ Cartridge defective	/ Exchange cartridge
/ Spout temperature does not correspond with temperature set	/ Hot and cold supplies are reversed	/ Install function block turned through 180° (see page 38)
/ Instantaneous heater didn't work	/ Shower filter seal dirty	/ Clean filter seal between shower and hose
	/ Flow limiter in handshower isn't removed	/ Remove flow limiter



INDICACIONES DE SEGURIDAD

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.
- ⚠ El producto solo debe ser utilizado para fines de baño, higiene y limpieza corporal.
- ⚠ Niños, así como adultos con limitaciones corporales, mentales y/o sensoriales no deben utilizar el sistema de duchas sin vigilancia. Personas que se encuentran bajo el efecto de alcohol o drogas, no deben utilizar el sistema de duchas.
- ⚠ Debe evitarse el contacto del chorro del pulverizador con partes sensibles del cuerpo (por ej. ojos). Debe mantenerse una distancia suficiente entre pulverizador y cuerpo.
- ⚠ El producto no debe ser utilizado como un elemento de sujeción. Debe montarse un elemento de sujeción separado.
- ⚠ Grandes diferencias de presión en servicio entre agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

INDICACIONES PARA EL MONTAJE

- / Antes del montaje se debe examinar el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- / Los conductos y la grifería deben montarse, lavarse y comprobarse según las normas vigentes.
- / Es obligatorio el cumplimiento de las directrices de instalación vigentes en el país respectivo.
- / La junta de filtración que se suministra con la ducha mural evita que las partículas de suciedad procedentes de las tuberías lleguen a la ducha mural. Debe colocarse entre el flexo y la ducha mural. Infiltraciones de suciedad deterioran el funcionamiento de la ducha mural y pueden causar daños en el interior de la misma que no están cubiertas por la garantía de Hansgrohe.

DATOS TÉCNICOS

- Presión en servicio: max. 1 MPa
Presión recomendada en servicio: 0,1 - 0,5 MPa
Presión de prueba: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
- Temperatura del agua caliente: max. 60°C
Desinfección térmica: 70°C/4 min
- / Seguro contra el retorno
 - / El producto ha sido concebido exclusivamente para agua potable.

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS

-  No utilizar silicona que contiene ácido acético!
-  AJUSTE (ver página 34)
Ajuste del límite de agua caliente. En combinación con calentadores continuos no es recomendable utilizar un bloqueo de agua caliente.
-  MANTENIMIENTO (ver página 37)
Las válvulas anti-retorno tienen que ser controladas regularmente según la norma EN 806-5, en acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos).
-  Las conexiones de agua caliente y fría están cambiadas. (ver página 38)
-  DIMENSIONES (ver página 35)
-  DIAGRAMA DE CIRCULACIÓN (ver página 35)
 - ① Teleducha
 - ② Caño de bañera
-  REPUESTOS (ver página 40)
 - XX = Acabados
 - 00 = Cromado
 - 14 = Brushed Bronze
 - 25 = Brushed Gold-Optic
 - 30 = Polished Redgold
 - 31 = Brushed Redgold
 - 33 = Polished Black Chrome
 - 34 = Brushed Black Chrome
 - 67 = Matt Black
 - 80 = Stainless Steel Optic
 - 82 = Brushed Nickel
 - 95 = Brushed Brass
 - 99 = Polished Gold-Optic
-  OPCIONAL (no incluido en el suministro)
 - / Prolongación 60mm #93882000 (ver página 40)
-  LIMPIAR (ver página 36)
-  MANEJO (ver página 34)
-  MARCA DE VERIFICACIÓN (ver página 37)

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
/ Sale poca agua	/ Filtro de la teleducha sucio	/ Limpiar/Cambiar filtro entre flexo y teleducha
/ Manecilla va dura	/ cartucho dañado	/ cambiar el cartucho
/ Grifo pierde agua	/ cartucho dañado	/ cambiar el cartucho
/ Temperatura del agua no corresponde a lo marcado	/ Las conexiones de agua caliente y fría están cambiadas.	/ girar cuerpo empotrado en 180° (ver página 38)
/ Calentador instantáneo no se enciende	/ Filtro de la teleducha sucio	/ Limpiar/Cambiar filtro entre flexo y teleducha
	/ no se ha quitado limitador de caudal de la teleducha	/ quitar limitador de caudal

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.
- Изделие разрешается использовать только в гигиенических целях: для принятия ванны и личной гигиены.
- Дети, а также взрослые с физическими, умственными и/или сенсорными недостатками должны пользоваться изделием только под присмотром. Запрещается пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Не допускайте попадания струи воды из разбрызгивателя на чувствительные части тела (например, на глаза). Разбрызгиватель следует устанавливать на достаточном расстоянии от тела.
- Изделие запрещается использовать в качестве рукоятки. Следует устанавливать специальную рукоятку.
- донного клапа. Перед установкой смесителя необходимо регулировочными кранами выровнять давление холодной и горячей воды при помощи вентилей регулирующих подачу воды в квартиру.

УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Трубы и арматура должны быть установлены, промыты и проверены в соответствии с действующими нормами.
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.
- Для предотвращения попадания частиц грязи из водопроводной сети необходимо установить фильтр, прилагаемый к ручному душу. Частицы грязи могут нарушить отдельные функции и/или привести к повреждению функциональных деталей ручного душа, Hansgrohe не несет ответственность за повреждения вследствие отсутствия фильтра.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Рабочее давление: не более. 1 МПа
Рекомендуемое рабочее давление: 0,1 - 0,5 МПа
Давлении: 1,6 МПа
(1 МПа = 10 bar = 145 PSI)
Температура горячей воды: не более. 60°C
Термическая дезинфекция: 70°C/4 мин
- укомплектован клапаном обратного тока воды
 - Изделие предназначено исключительно для питьевой воды!

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ

- Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.
- ПОДГОНКА (см. стр. 34)
Регулировка ограничителя горячей воды. В сочетании с проточными нагревателями не рекомендуется использовать блокировку воды.
- ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (см. стр. 37)
Защита обратного тока должна регулярно проверяться (минимум один раз в год) по стандарту EN 806-5 или в соответствии с национальными или региональными нормативами
- Подключения горячей и холодной воды перепутаны местами. (см. стр. 38)
- РАЗМЕРЫ (см. стр. 35)
- СХЕМА ПОТОКА (см. стр. 35)
① Ручной душ
② Водозабор
- КОМПЛЕКТ (см. стр. 40)
XX = Цветная кодировка
00 = Хром
14 = Brushed Bronze
25 = Brushed Gold-Optic
30 = Polished Redgold
31 = Brushed Redgold
33 = Polished Black Chrome
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
80 = Stainless Steel Optic
82 = Brushed Nickel
95 = Brushed Brass
99 = Polished Gold-Optic
- СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
(не включено в объем поставки)
/ Удлинение 60мм #93882000 (см. стр. 40)
- ОЧИСТКА (см. стр. 36)
- ЭКСПЛУАТАЦИЯ (см. стр. 34)
- ЗНАК ТЕХНИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ (см. стр. 37)

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
/ недостаточный давление (если устан напор воды)	/ Фильтр душа загрязнен	/ Очистить фильтр
/ Арматура работает с усилием	/ Картридж неисправен, засорение накипью	/ Замените картридж
/ Арматура протекает	/ Картридж неисправен	/ Замените картридж
/ Температура смешанной воды не соответствует шкале	/ Подключения горячей и холодной воды перепутаны местами.	/ повернуть внутренний блок (см. стр. 38)
/ Проточный нагреватель не включается	/ Фильтр душа загрязнен	/ Очистить фильтр
	/ Дроссель не удален из ручного душа	/ Извлеките дроссель из ручного душа

⚠ SIGURNOSNE UPUTE

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.
- ⚠ Proizvod se smije primjenjivati samo za kupanje, tuširanje i osobnu higijenu.
- ⚠ Djeca, kao i tjelesno, mentalno i/ili senzorno hendikepirane odrasle osobe ne smiju se koristiti proizvodom bez nadzora. Osobe koje su pod utjecajem alkohola ili droga ne smiju se koristiti proizvodom.
- ⚠ Mora se izbjegavati kontakt mlaza iz tuša s osjetljivim dijelovima tijela (npr. očima). Tijelo korisnika mora biti dovoljno udaljeno od tuša.
- ⚠ Proizvod ne smije služiti za pridržavanje. U tu se svrhu mora postaviti zaseban rukohvat.
- ⚠ Velika razlika u pritisku između vruće i hladne vode mora biti izbalansirana.

UPUTE ZA MONTAŽU

- / Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- / Cijevi i armatura moraju biti postavljeni, isprani i testirani prema važećim normama.
- / Obvezno se moraju uvažiti propisi o instalacijama koji vrijede u dotičnoj zemlji.
- / Filter potrebno je ugraditi kako bi se regulirao protok vode i smanjio dotok prljavštine. Za eventualna oštećenja uzrokovana prljavštinom proizvođač Hansgrohe nije odgovoran.

TEHNIČKI PODATCI

Najveći dopušteni tlak:	tlak 1 MPa
Preporučeni tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Probni tlak:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Temperatura vruće vode:	tlak 60°C
Termička dezinfekcija:	70°C / 4 min
/ Funkcije samo-čišćenja	
/ Proizvod je koncipiran isključivo za pitku vodu!	

OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!



REGULACIJA (pogledaj stranicu 34)

Namještanje limitera tople vode. U kombinaciji s protočnim bojlerima nije preporučljiva primjena sustava za blokiranje dotoka tople vode.



ODRŽAVANJE (pogledaj stranicu 37)

Ispравnost nepovratnog ventila mora se redovito provjeravati prema standardu EN 806-5 i u skladu sa važećim propisima (najmanje jednom godišnje).



Zamijenjeni su priključci tople i hladne vode (pogledaj stranicu 38)



MJERE (pogledaj stranicu 35)



DIJAGRAM PROTOKA (pogledaj stranicu 35)

① Ručni tuš

② Ispust u kadu



REZERVNI DJELOVI (pogledaj stranicu 40)

XX = Boje

00 = Krom

14 = Brushed Bronze

25 = Brushed Gold-Optic

30 = Polished Redgold

31 = Brushed Redgold

33 = Polished Black Chrome

34 = Brushed Black Chrome

67 = Matt Black

80 = Stainless Steel Optic

82 = Brushed Nickel

95 = Brushed Brass

99 = Polished Gold-Optic

POSEBNI PRIBOR (Nije sadržano u isporuci!)

/ Produljenje 60mm #93882000 (pogledaj stranicu 40)



ČIŠĆENJE (pogledaj stranicu 36)



UPOTREBA (pogledaj stranicu 34)



OZNAKA TESTIRANJA (pogledaj stranicu 37)

GREŠKA

/ Nedovoljno vode

/ Ručica se zaglavila

/ Slavina kaplje

/ Temperatura na slavini ne podudara se s podešenom temperaturom

/ Protočni bojler ne radi

UZROK

/ Filter tuša je prljav

/ Neispravan uložak / Taloženje kamenca

/ Neispravan uložak

/ Zamijenjeni su priključci tople i hladne vode

/ Filter tuša je prljav

/ Limiter protoka u ručnom tušu nije odstranjen

OTKLANJANJE

/ Očistite filter između tuša i crijeva

/ Zamijenite uložak

/ Zamijenite uložak

/ Unutarnji blok okrenite za 180 stupnjeva (pogledaj stranicu 38)

/ Očistite filter između tuša i crijeva

/ Odstranite limiter protoka



⚠ GÜVENLİK UYARILARI

- ⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.
- ⚠ Ürün yalnızca banyo, hijyen ve beden temizliği amaçları doğrultusunda kullanılabilir.
- ⚠ Bedensel, ruhsal ve/veya sensörük engelli çocuk ve yetişkinler gözetimsiz olarak duş sistemini kullanmamalıdır. Alkol veya uyuşturucu etkisinde olanlar duş sistemini kullanmamalıdır.
- ⚠ Püskürtme başlıklarının hassas organlara teması (örn. gözler) önlenmelidir. Püskürtücü ile beden arasında yeterli mesafe bırakılmalıdır.
- ⚠ Ürün tutma kolu olarak kullanılmamalıdır. Ayrı bir tutma kolu monte edilmelidir.
- ⚠ Sıcak ve soğuk su bağlantıları arasında büyük basınç farklılıkları varsa, bu basınç farklılıklarının dengelenmesi gerekir.

MONTAJ AÇIKLAMALARI

- / Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.
- / Boruların ve armatürün montajı, yıkanması ve kontrolü geçerli normlara göre yapılmalıdır.
- / Ülkelerde geçerli kurulum yönetmeliklerine riayet edilmelidir.
- / El duşu kafasına eklenmiş olan süzgeç contası, boru şebekesinden sızan kirlerin önüne geçmek için, yerine monte edilmelidir. İçeri sızan bu kirler duşun fonksiyonunu sekteleyebilir ve/veya duşun fonksiyon parçaları üzerinde hasarlara sebep olabilir, bu yüzden meydana gelen hasarlardan Hansgrohe sorumlu tutulamaz!

TEKNİK BİLGİLER

İşletme basıncı:	azami 1 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı:	0,1 - 0,5 MPa
Kontrol basıncı:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Sıcak su sıcaklığı:	azami 60°C
Termik dezenfeksiyon:	70°C / 4 dak
/ Geri emme önleyici	
/ Ürün sadece şebeke suyu için tasarlanmıştır!	

SİMGE AÇIKLAMASI

- Asetik asit içeren silikon kullanmayın!
- AYARLAMA** (bakınız sayfa 34)
Sıcak su sınırlandırmasının ayarlanması. Sıcak su kilidinin sürekli ısıtıcıyla kullanılması tavsiye edilmez.
- BAKIM** (bakınız sayfa 37)
EN 806-5 ve ulusal standartlar doğrultusunda Çek valfler düzenli olarak kontrol edilmelidir. (en az yılda bir kez)
- Sıcak ve soğuk su bağlantıları karıştırıldı (bakınız sayfa 38)
- ÖLÇÜLERİ** (bakınız sayfa 35)
- AKIŞ DİYAGRAMI** (bakınız sayfa 35)
 - 1 El duşu
 - 2 Küvet su girişi



YEDEK PARÇALAR (bakınız sayfa 40)

- XX = Renkler
- 00 = Krom
- 14 = Brushed Bronze
- 25 = Brushed Gold-Optic
- 30 = Polished Redgold
- 31 = Brushed Redgold
- 33 = Polished Black Chrome
- 34 = Brushed Black Chrome
- 67 = Matt Black
- 80 = Stainless Steel Optic
- 82 = Brushed Nickel
- 95 = Brushed Brass
- 99 = Polished Gold-Optic

ÖZEL AKSESUARLAR (Teslimat kapsamına dahil değildir)

- / Uzatma 60mm #93882000 (bakınız sayfa 40)



TEMİZLEME (bakınız sayfa 36)



KULLANIMI (bakınız sayfa 34)



KONTROL İŞARETİ (bakınız sayfa 37)

GARANTİ BELGESİ

ÜRETİCİ VEYA İTHALATÇI FIRMANIN

Unvanı:	Hansgrohe Armatür Ltd. Şti
Adresi:	Maslak Mah. Yelkovan Sok. Maslak square No: 2 İç Kapı No: 104/ Sarıyer/İstanbul (0-212) 273 07 30 (0-212) 273 07 40 www.hansgrohe.com.tr
Telefonu:	
Faks:	
web adresi:	

MALIN

Markası:	Hansgrohe
Cinsi:	Sihhi tesisat malzemesi
Garanti Süresi:	2 YIL
Azami Tamir Süresi:	20 İş günü

GENEL MÜDÜR

Zerrin Türk

Satıcı Firmanın:

Unvanı:

Adresi:

Telefonu:

Faks:

e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:

Marka ve Modeli:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

ARIZA

/ Az su geliyor

/ Batarya kullanımı ağırlaşıyor

/ Batarya su damlatıyor

/ Çıkış sıcaklığı ayarlanan sıcaklıkla aynı değil

/ Şofben çalışmıyor

SEBEP

/ Duşun süzgeci tıkanmış olabilir

/ Kartuş Bozulmuş ve kireçlenmiş olabilir

/ Kartuş bozuk olabilir

/ Sıcak ve soğuk su bağlantıları karıştırıldı

/ Duşun süzgeci tıkanmış olabilir

/ El duşunun içindeki akım limitleyici çıkartılmamış olabilir

YARDIM

/ El duşu ile hortum arasındaki hortumu yıkayın

/ Kartuşu değiştirin

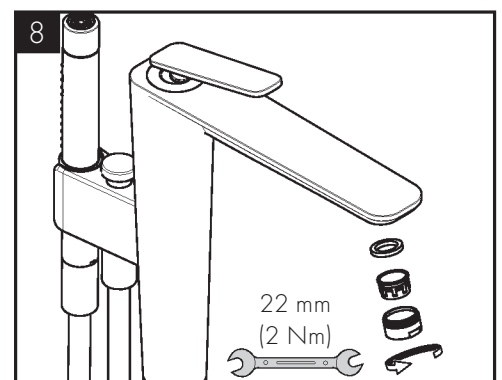
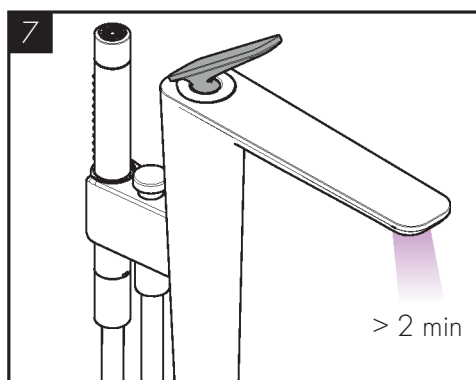
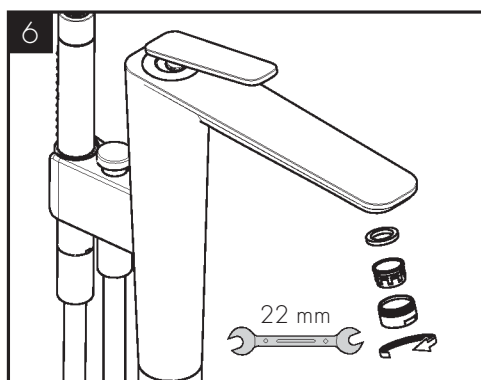
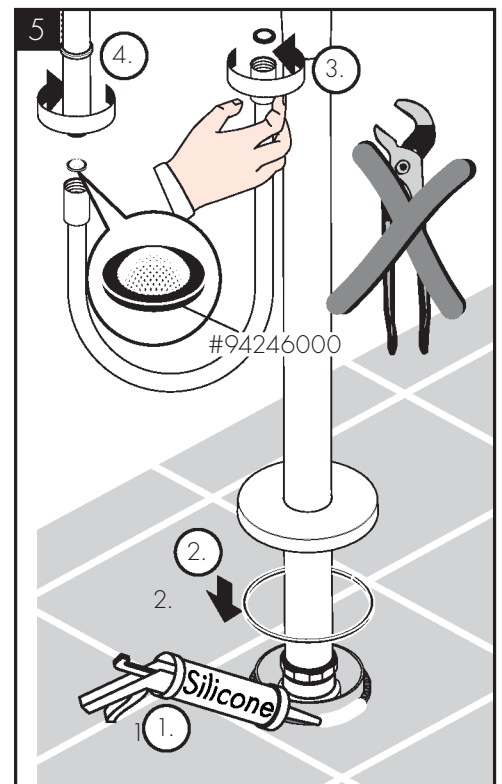
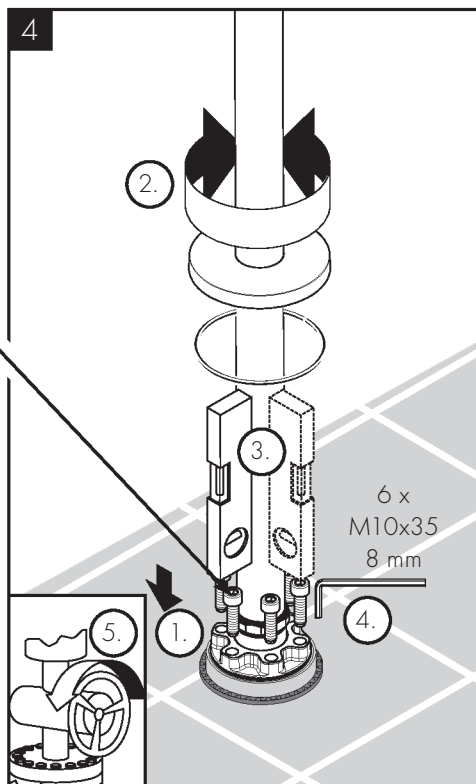
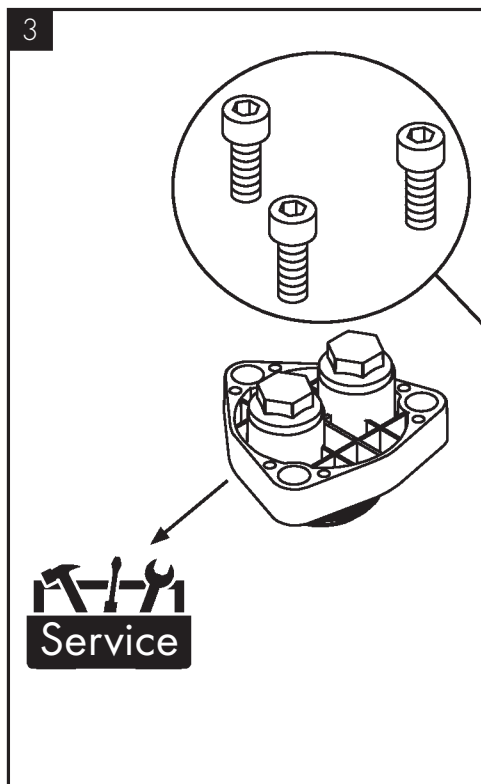
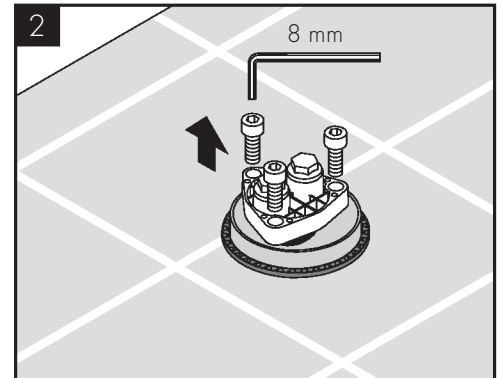
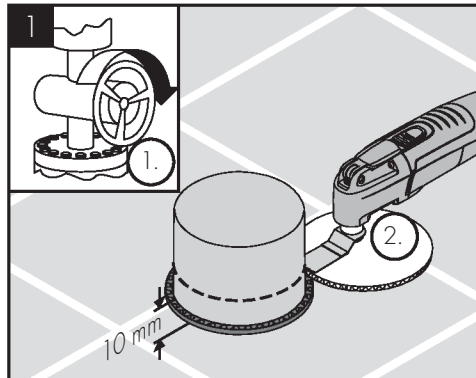
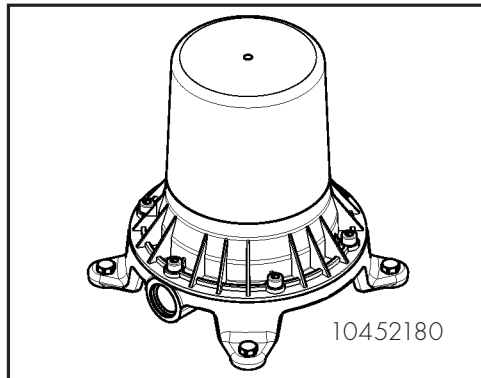
/ Kartuşu değiştirin

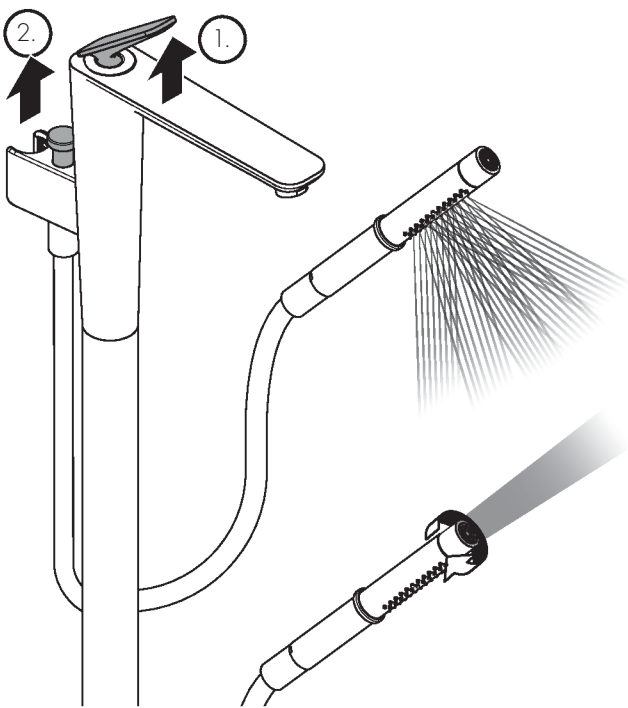
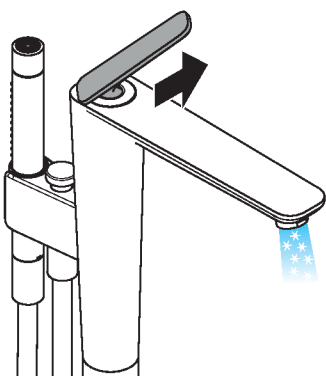
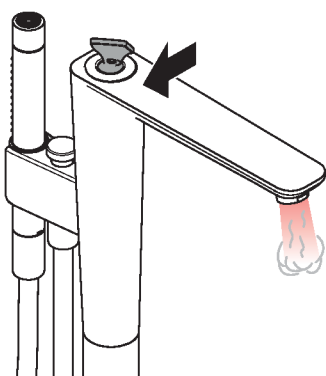
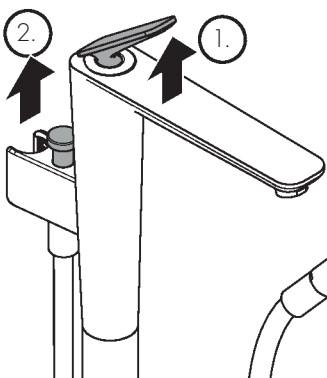
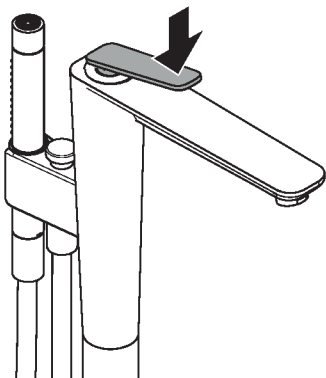
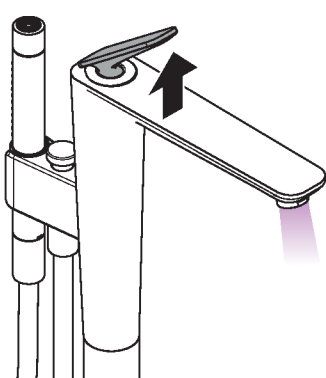
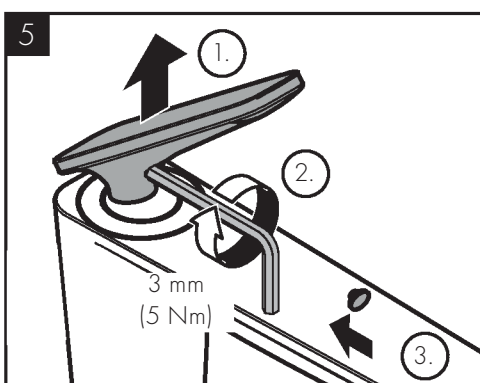
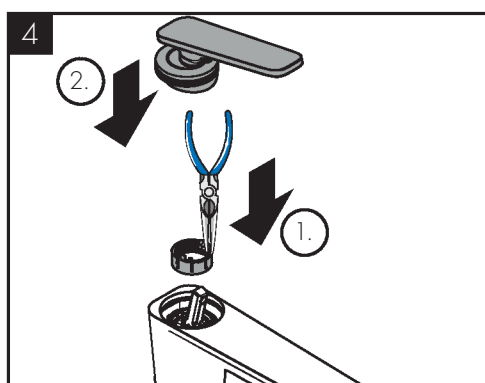
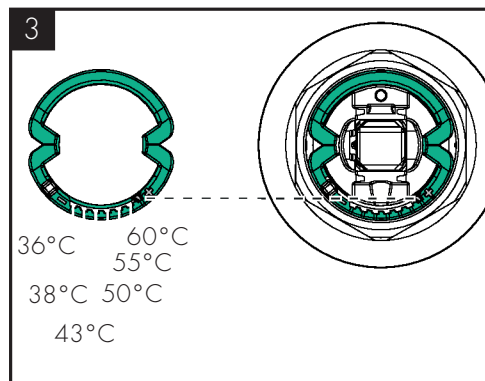
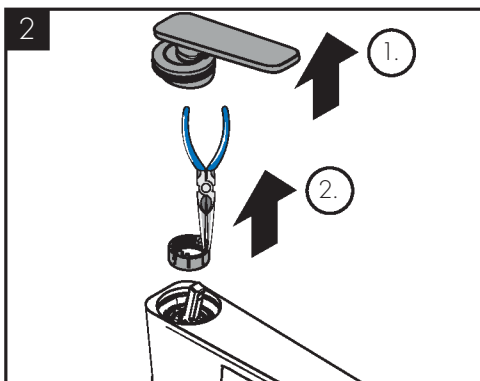
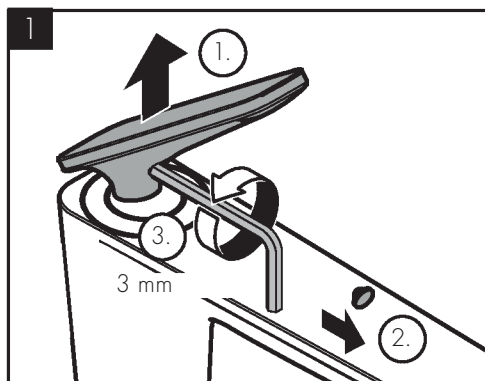
/ Fonksiyon bloğunu 180° döndürerek takın (bakınız sayfa 38)

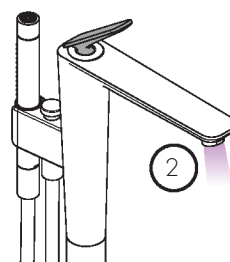
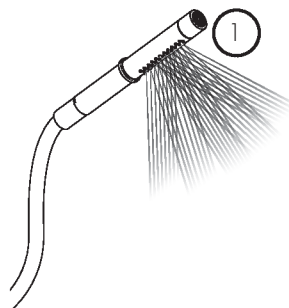
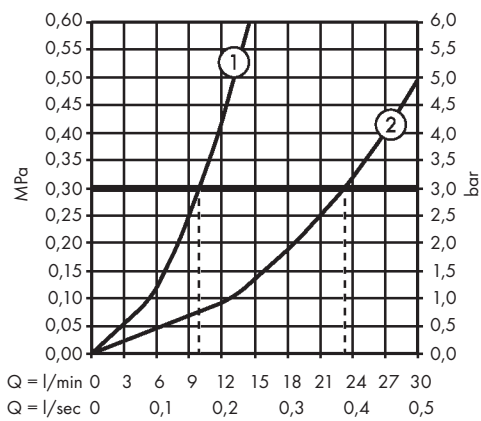
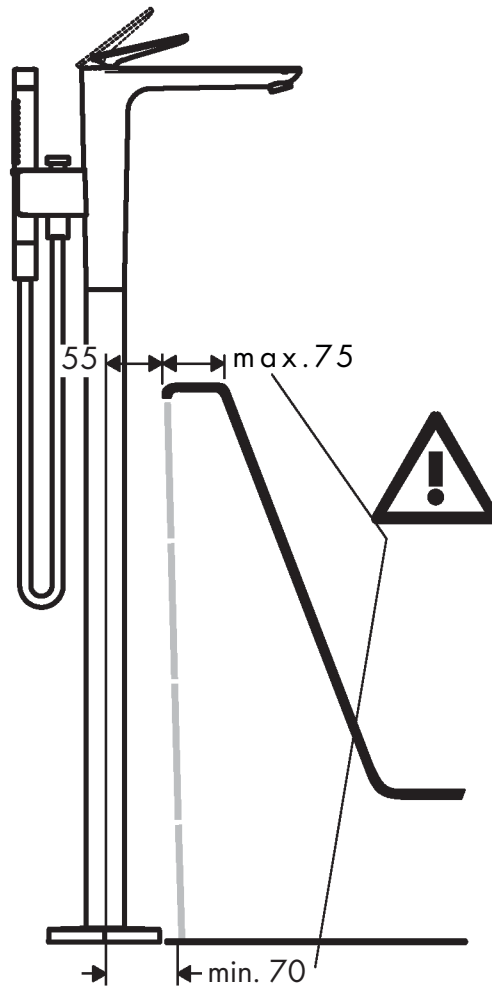
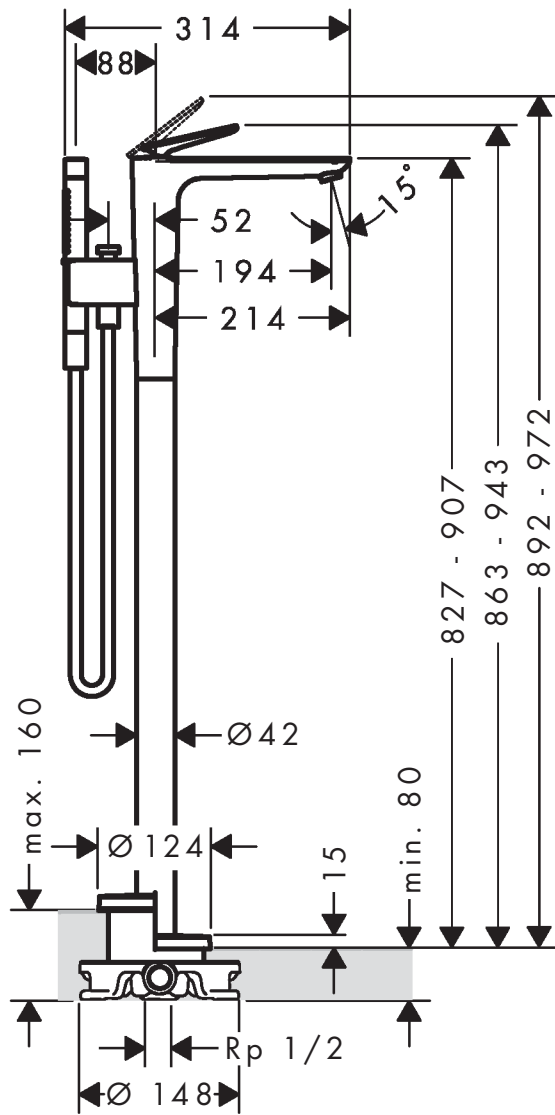
/ El duşu ile hortum arasındaki hortumu yıkayın

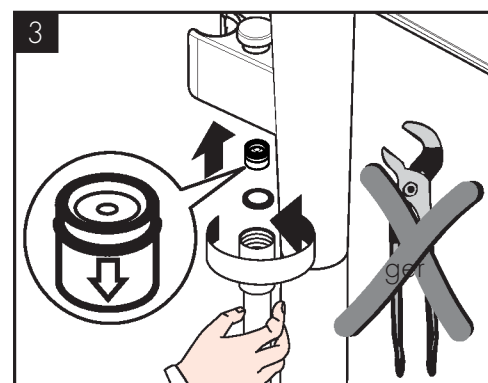
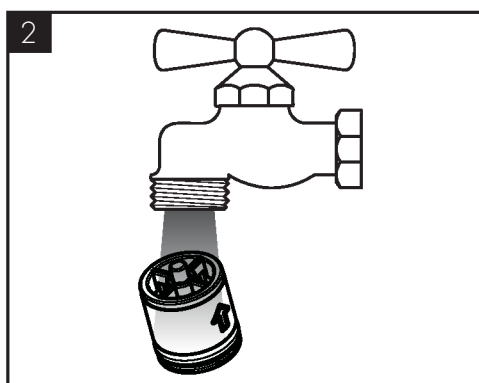
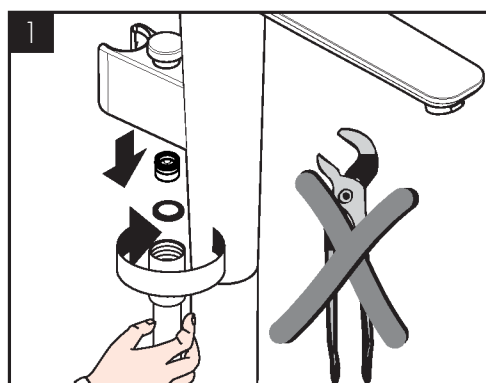
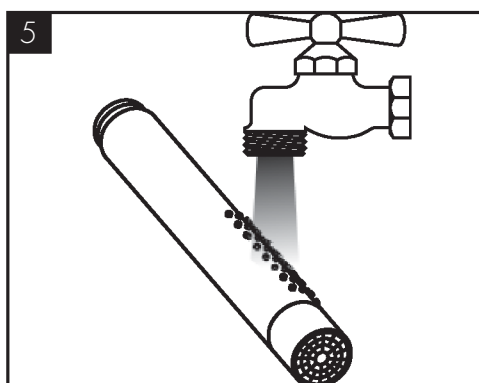
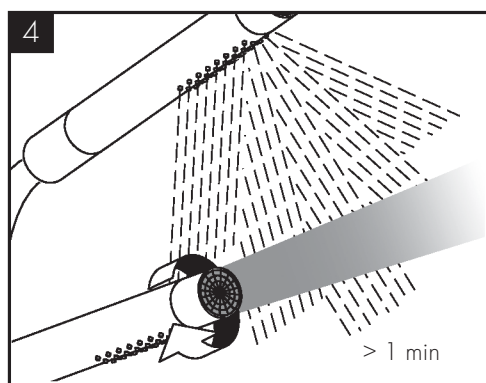
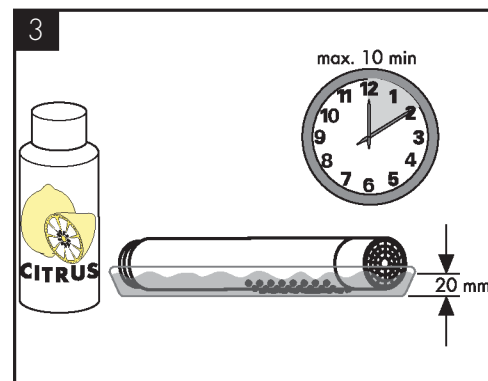
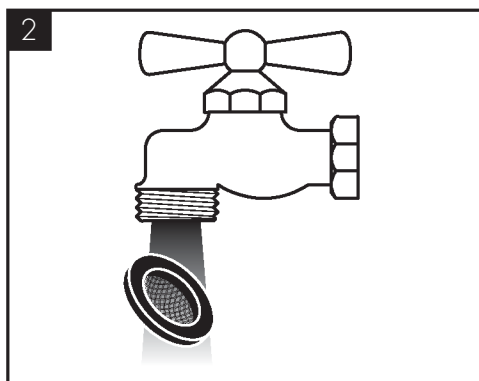
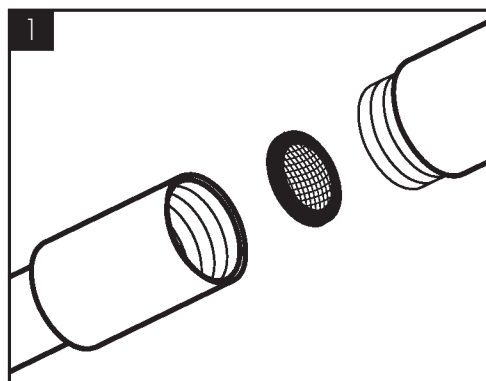
/ Akım limitleyiciyi el duşundan çıkartın











P-IX

DVGW



ETA

49440XX0

10248/IIID

DP0267

1521

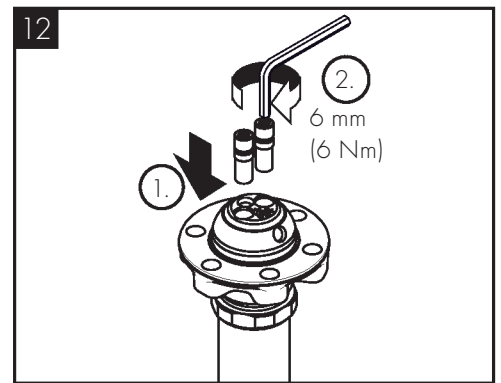
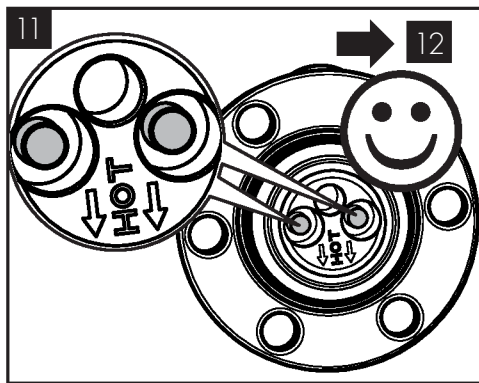
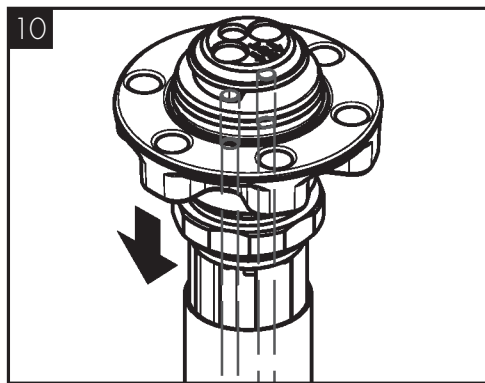
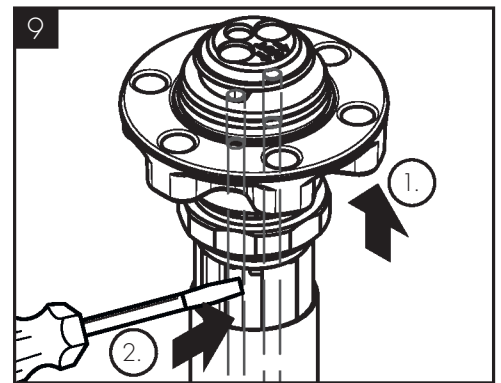
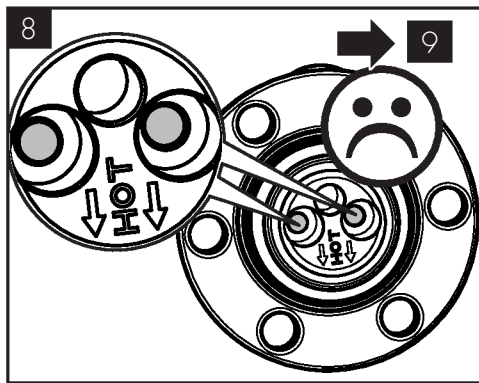
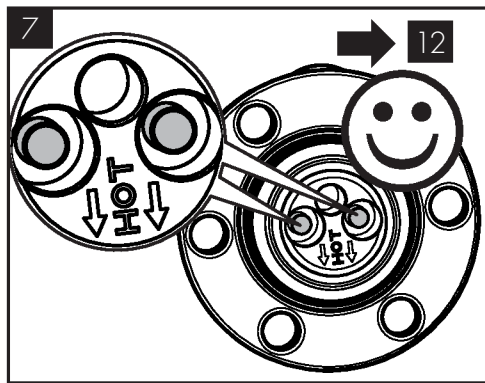
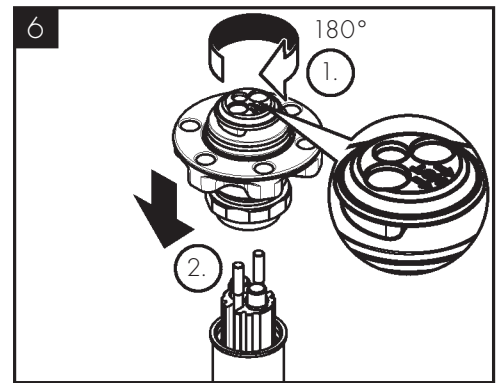
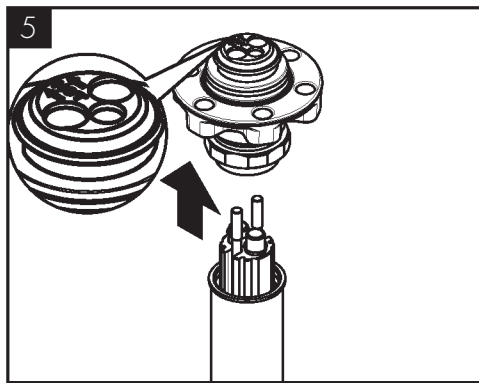
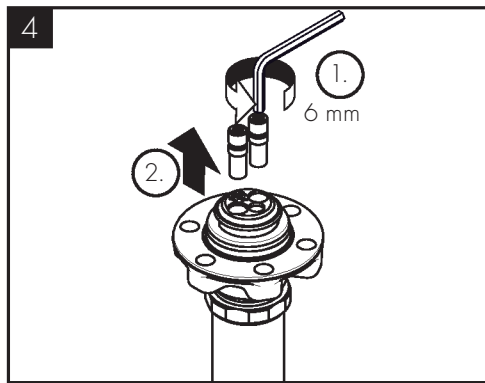
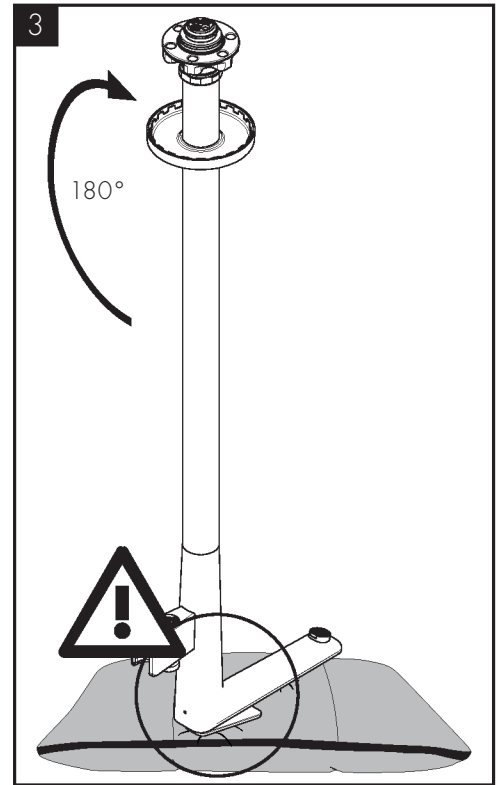
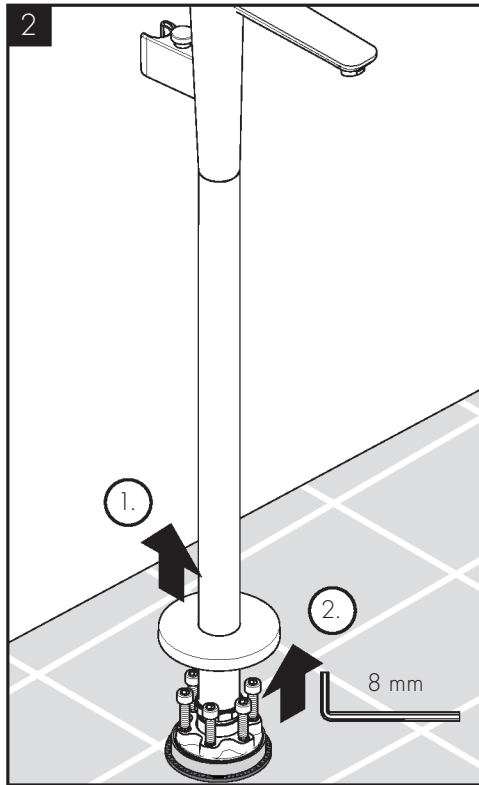
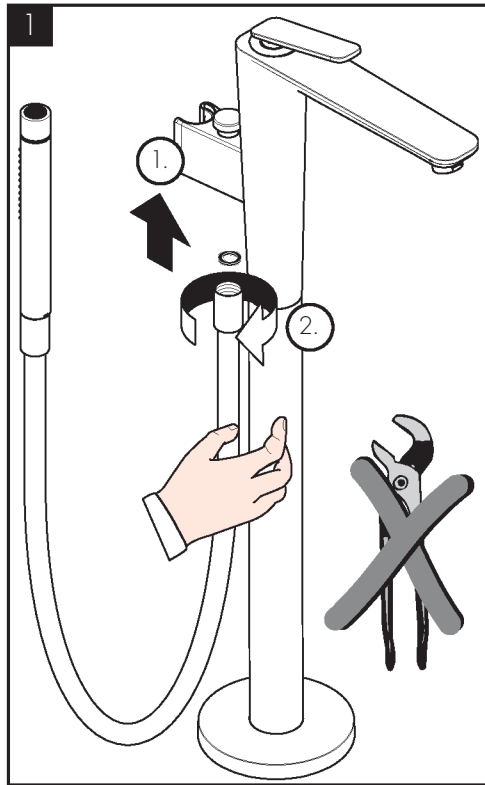
49441XX0

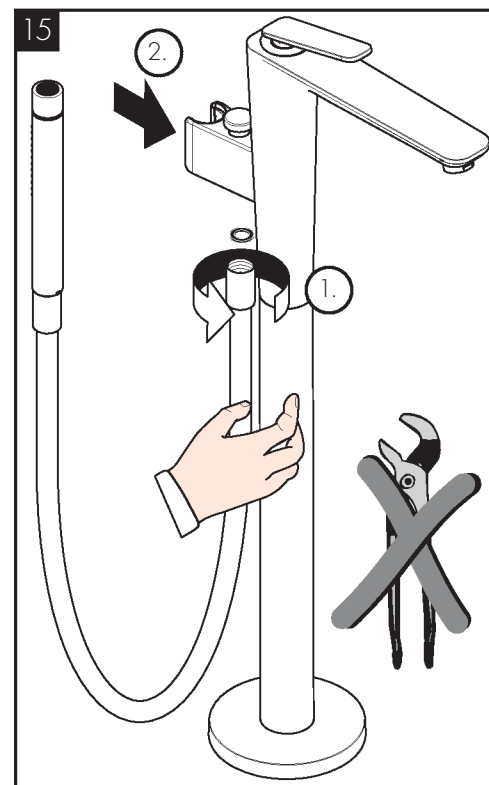
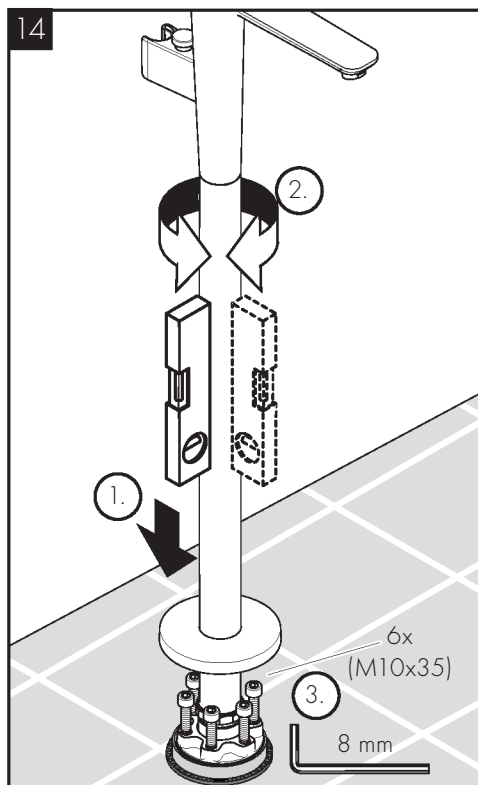
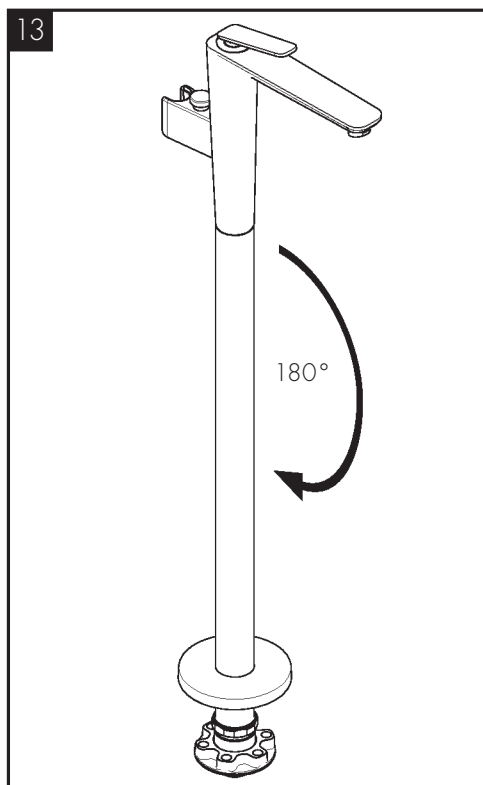
10248/IIID

DP0267

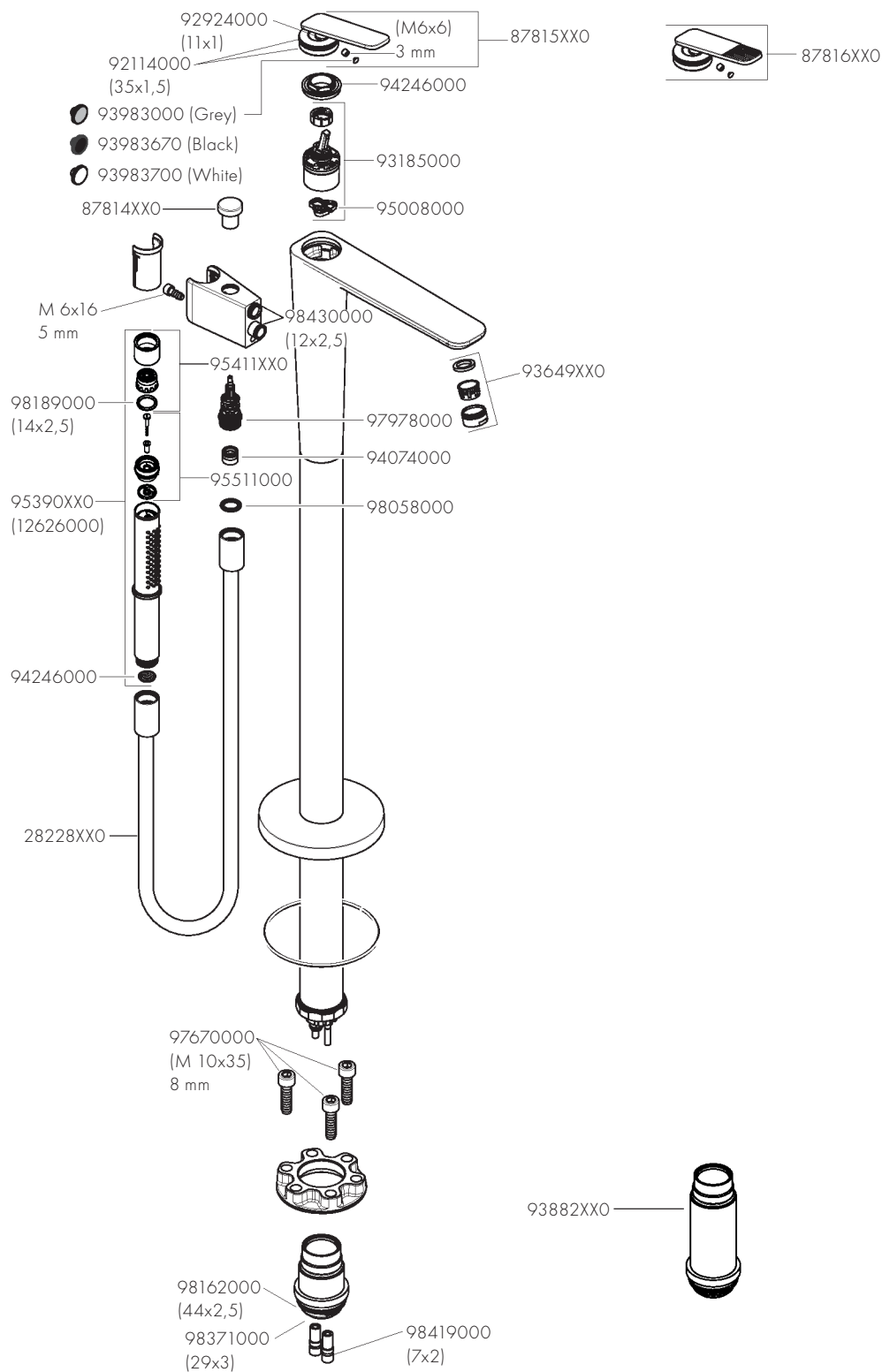
1521







AXOR



AXOR / Hansgrohe SE
Austraße 5-9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com